PUBLIC SERVICE
LABOUR RELATIONS BOARD

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL
DANS LES SERVICES PUBLICS

NINETEENTH

ANNUAL REPORT

DIX-NEUVIÈME

RAPPORT ANNUEL

1 January 1988
to
31 December 1988

DU 1er janvier 1988

AU 31 décembre 1988

PUBLIC SERVICE
LABOUR RELATIONS BOARD

NINETEENTH
ANNUAL REPORT
1988

for the
Calendar Year Ending
December 31, 1988

Published by

AUTHORITY OF THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY

Fredericton, N.B.

COMMISSION DES RELATIONS DE
TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

DIX-NEUVIÈME
RAPPORT ANNUEL
1988

pour l'année
civile terminée
le 31 décembre 1988

Publication autorisée par

L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Fredericton (N.-B.)

90-02143/

Published by:
Public Service Labour Relations Board
Province of New Brunswick
P.O. Box 146
Fredericton, N.B.
E3B 4Y2
Canada

November 1989

Typesetting:
Queen's Printer for New Brunswick

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

ISBN 1-55048-127-4

ISSN 0701-5062

Printed in New Brunswick

Publié par :
Commission des relations de travail dans les services publics
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 146
Fredericton (N.-B.)
E3B 4Y2
Canada

Novembre 1989

Photocomposition :
Imprimeur de la Reine pour le Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 1-55048-127-4

ISSN 0701-5062

Imprimé au Nouveau-Brunswick

To His Honour
Gilbert Finn
Lieutenant-Governor of the
Province of New Brunswick

May it please your Honour,

The undersigned respectfully submits the accompanying report on behalf of the Public Service Labour Relations Board, Province of New Brunswick from January 1 to December 31, 1988.

Respectfully submitted,

Michael McKee
Reporting Minister

À Son Honneur
le lieutenant-gouverneur
du Nouveau-Brunswick
M. Gilbert Finn

Qu'il plaise à votre honneur,

Au nom de la Commission des relations de travail dans les services publics du Nouveau-Brunswick, le soussigné soumet respectueusement le présent rapport pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1988.

Respectueusement soumis par,

Michael McKee
Ministre responsable

Chairman, New Brunswick
Public Service Labour
Relations Board

The Honourable Michael McKee
Reporting Minister

Sir:

I have the honour to submit herewith the Nineteenth Annual Report of the Public Service Labour Relations Board for the period ending December 31, 1988 as required by Section 114 of the Public Service Labour Relations Act, Chapter P-25, R.S.N.B.

Respectfully yours,

Douglas C. Stanley
Chairman

Le président
Commission des relations de travail
dans les services publics

L'honorable Michael McKee
Ministre responsable

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le dix-neuvième rapport de la Commission des relations de travail dans les services publics du Nouveau-Brunswick pour la période terminée le 31 décembre 1988, conformément à l'article 114 de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25, L.R.N.-B.

Respectueusement vôtre,

Douglas C. Stanley
Président

TABLE OF CONTENTS

Letters of Transmittal 3

Personnel 6

Introduction 7

Application 8

Administration 22

Proceedings under the Act within the jurisdiction of the Board

(a) Certification 23

(b) Post-Certification Designations of Managerial or Confidential Persons 23

(c) Complaints under Section 19 24

(d) Applications under Section 31 27

(e) Designations under Section 50 28

Proceedings under the Act within the jurisdiction of the Chairman

(a) Negotiations under Section 45 29

(b) Adjudications (Grievances) 29

(c) References under Section 99 30

Court Decisions Judicial Proceedings 31

Conclusion 31

TABLE DES MATIÈRES

Lettres d'accompagnement 3

Personnel 6

Introduction 7

Application 8

Administration 22

Procédures en vertu de la loi et relevant de la compétence de la Commission

a) Accréditation 23

b) Désignations des personnes préposées à la gestion ou à des fonctions confidentielles après l'accréditation 23

c) Plaintes en vertu de l'article 19 24

d) Demandes en vertu de l'article 31 27

e) Désignations en vertu de l'article 50 28

Procédures en vertu de la loi et relevant de la compétence du président

a) Négociations en vertu de l'article 45 29

b) Arbitrages (griefs) 29

c) Renvois en vertu de l'article 99 30

Décisions des tribunaux Procédures judiciaires 31

Conclusion 31

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD

Chairman - Douglas C. Stanley
Vice-Chairman - Donald MacLean

Members representing Employer interests:

** Charles Shannon
Paul Abud

Members representing Employee interests:

Gregory Murphy
Jacqueline Collette

Senior Executive Officer - R. J. Boyd

Secretary - Shara L. Golden

PUBLIC SERVICE ARBITRATION TRIBUNAL

*Chairman - Dr. W.B. Cunningham, Sackville, N.B.

Panel representing interests of Employer:

Leno Celeste
John Dean
Peter Fisher
John T. Reid

Panel representing interests of Employees:

Michel Basterache
Barrie Hould
Dr. Hem C. Jain
D.B.L. McCarthy

*The term of the Chairman of the Arbitration Tribunal expired March 18, 1984. The position has not been filled at year end.

** Appointment expired November 16, 1988.

COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

Président - Douglas C. Stanley
Vice-président - Donald MacLean

Membres représentant les intérêts des employeurs :

** **Charles Shannon**
Paul Abud

Membres représentant les intérêts des employés :

Gregory Murphy
Jacqueline Collette

Agent administratif supérieur - R. J. Boyd

Secrétaire - Shara L. Golden

TRIBUNAL D'ARBITRAGE DANS LES SERVICES PUBLICS

*Président - W. B. Cunningham, Sackville (N.-B.)

Groupe représentant les intérêts des employeurs :

Leno Celeste
John Dean
Peter Fisher
John T. Reid

Groupe représentant les intérêts des employés :

Michel Bastarache
Barrie Hould
Dr. Hem C. Jain
D. B. L. McCarthy

*Le mandat du président du tribunal d'arbitrage a expiré le 18 mars 1984. Le poste était toujours vacant à la fin de l'année.

** Mandat ayant expiré le 16 novembre 1988.

INTRODUCTION

The Federal Public Service Staff Relations Act, on which our statute was modeled contemplated a much broader union representation in the public service than is the case in New Brunswick. In the Federal system the employer can move persons from the "Technical Category" to the "Scientific and Professional Category" without affecting their representation rights. It only impacts on which of two bargaining agents will represent them.

In New Brunswick the extent of representation is such that if the employer does the same the employee becomes a non-bargaining employee.

There has been this year three cases that the Board has dealt with where employee classifications were moved from one category to another.

Some consideration should be given to the legislative provisions governing such a move as the present rules were drafted for a different situation than exists in New Brunswick at this time.

In other areas the system continues to evolve. The pace of bargaining is a concern to the parties and the public. The solution to this problem lies with the parties exclusively. There are precise time limits in the legislation which, if either party wants to apply, will result in bargaining disputes being brought to a head in an expeditious manner. The reality is that both parties accept that the negotiaton process be extended and, only when they find themselves at the end of protracted and unsettled negotiations, do they start to complain about the time spent. The alternative to the present process might be to allow the ultimate sanction of strike action at any time after the expiration of the Collective Agreement. This might force an earlier sense of urgency on the parties but again so long as they consent to the delay they cannot honestly complain about it at a later date.

INTRODUCTION

La Loi fédérale sur les relations de travail dans la fonction publique dont notre loi s'inspire prévoit une représentation syndicale beaucoup plus large dans les services publics que c'est le cas au Nouveau-Brunswick. Dans le système fédéral, l'employeur peut déplacer des personnes de la «catégorie technique» à la «catégorie scientifique et professionnelle» sans affecter leurs droits de représentation. Cette mesure a uniquement pour effet de déterminer lequel des deux agents de négociation les représentera.

Au Nouveau-Brunswick, la représentation prévue est telle que si l'employeur agit selon la méthode fédérale, l'employé devient un employé non syndiqué.

Cette année, la Commission a traité trois cas où des employés ont été déplacés d'une catégorie à une autre.

Il faudrait songer à ajouter à la loi des dispositions régissant une telle mesure, puisque les règles actuelles ont été rédigées pour une situation différente de celle qui prévaut au Nouveau-Brunswick actuellement.

Dans d'autres domaines, le système continue d'évoluer. Le rythme auquel avancent les négociations préoccupe les parties et le public. La solution à ce problème relève des parties exclusivement. La loi prévoit des délais précis dont l'application par l'une ou l'autre des parties pourrait accélérer le règlement des points en litige lors des négociations. La réalité, c'est que les deux parties acceptent que les négociations se prolongent, et ce n'est que lorsqu'elles arrivent à la fin de longues négociations, devant des points non réglés, qu'elles commencent à se plaindre du temps exigé par ce processus. Les solutions de rechange au processus actuel pourraient consister à sanctionner en dernier lieu les mesures de grève à n'importe quel moment après l'expiration de la convention collective. Cette mesure pourrait peut-être sensibiliser les parties plus tôt à l'urgence de la situation, mais là encore, tant que les parties acceptent les retards, elles ne peuvent pas en toute honnêteté s'en plaindre à une date ultérieure.

APPLICATION

The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act, Chapter P-25, Revised Statutes of New Brunswick 1973, was amended during the year as per Notice in the Royal Gazette as follows:

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

The notice which appeared in the Royal Gazette under date of December 10, 1969 as amended, is further amended insofar as it relates to "First Schedule of the Act - Part IV".

a) By adding the following under the Administrative Category: Group: Senior Supervisory
Definition:

Employees in this group typically report to the Director level or above, and have overall responsibility and accountability for their respective District(s), Plant(s), Department(s) or Division(s).

Assistant Director - Finance and Comptroller
Chief Accountant
Director - Central Technical Services
Director - Engineering
Director - External Marketing
Director - Human Resources
Director - Information Systems
Director - Power System Operations
Director - Power System Modelling Applications
Director - Strategic Development
Director - System Planning
District Manager
Employee Counsellor
Head - Compensation
Head - Computer Facilities and Applications
Head - Computer Systems Engineering
Head - Corporate Services
Head - Development Center
Head - Disbursements
Head - Distribution Administration
Head - Employee Services
Head - Employment and Development
Head - Financial Systems
Head - Fleet Management
Head - Information Center
Head - Interchange Transactions
Head - Load Forecasting and Rate Development
Head - Purchasing
Head - Regional Planning
Head - Risk Management
Head - Safety and Health
Head - Service Center
Head - Inventory and Stores
Head - Surveys and R.O.W. Maintenance
Head - Treasury Operations
Manager - Computer Services
Manager - Distribution Engineering
Manager - Distribution Field Operations
Manager - Energy Control Centre
Manager - Generation and Transmission Planning
Manager - Health Physics
Manager - Internal Audit
Manager - Materials Management
Manager - Power System Engineering

APPLICATION

L'annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25, Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973, a été modifiée au cours de l'année, conformément à l'avis public dans la Gazette royale :

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

L'avis modifié publié dans la Gazette royale du 10 décembre 1969, est encore modifié quant à «l'annexe I de la Loi, Partie IV».

a) En ajoutant à la catégorie Administration ce qui suit :
Groupe : Agents de maîtrise supérieurs
Définition :

Un employé de ce groupe relève normalement d'un directeur ou d'un niveau supérieur et a la responsabilité globale de son district, sa centrale, son service ou sa division respectivement.

Directeur adjoint - Finances et Contrôleur
Comptable en chef
Directeur - Services techniques centraux
Directeur - Ingénierie
Directeur - Commercialisation externe
Directeur - Ressources humaines
Directeur - Systèmes informatiques
Directeur - Exploitation du réseau électrique
Directeur - Applications de modélisation du réseau électrique
Directeur - Stratégie de développement
Directeur - Planification du réseau
Gérant de district
Conseiller d'orientation
Chef - Rémunération
Chef - Installations et Applications informatiques
Chef - Ingénierie des systèmes informatiques
Chef - Services généraux
Chef - Centre de mise au point
Chef - Débours
Chef administratif - Distribution
Chef - Services aux employés
Chef - Recrutement et Perfectionnement des employés
Chef - Systèmes financiers
Chef - Gestion du parc automobile
Chef - Centre informatique
Chef - Transactions d'échange
Chef - Prévision des charges et tarification
Chef - Achats
Chef - Planification régionale
Chef - Gestion des risques
Chef - Santé et Sécurité
Chef - Centre de services
Chef - Inventaire et Entrepôt
Chef - Arpentage et Entretien des emprises
Chef - Opérations de trésorerie
Chef - Services informatiques
Chef - Ingénierie du réseau de distribution
Chef - Exploitation du réseau de distribution
Chef - Centre de conduite du réseau
Chef - Exploitation du réseau de distribution
Chef - Radioprotection
Chef - Vérification interne
Chef - Gestion du matériel

Manager - Services
Manager - System Development
Manager - System Maintenance
Manager - Transmission and Terminal Construction and Maintenance
Manager - Corporate Quality Assurance
Project Manager
Revenue and Project Controller
Senior Solicitor
Solicitor
Station Manager

b) By repealing the definition of the Operational Category which appears on page 714, and substituting therefor the following:

Category Definition:
The Operational Category is composed generally of occupational groups involved in installing, operating, maintaining and repairing Commission facilities and equipment.

c) By repealing the definition of the Supervisory Group within the Operational Category which appears on page 714, and substituting therefore the following:

Group: Supervisory
The supervision of personnel who install, operate, maintain or repair Commission facilities and equipment, or who perform tasks in the fields of electrical maintenance, mechanical maintenance, power generation efficiency, water treatment, relay systems, communication systems, drafting, transmission and distribution research development, special projects, power costing or lay-out processes.

d) By adding to the Operational Category - Supervisory Group the following:

Architectural Supervisor
Compliance Supe. intendent - Nuclear
Control and Instrumentation Superintendent - Nuclear
Electric Mechanic Supervisor
Electrical Superintendent - Nuclear
Fuel Handling Supervisor
Maintenance Superintendent - Nuclear
Mechanical Equipment Specialist
Mechanical Maintenance Foreman - Nuclear
Mechanical Maintenance Supervisor - Nuclear
Mechanical Superintendent - Nuclear
Nuclear Services Superintendent
Operating Superintendent - Distribution
Operations Superintendent - Nuclear
Operatons Supervisor - Hydro
Planner - Nuclear
Planning Superintendent - Nuclear
Project Planning and Scheduling Coordinator
Radiation Control Supervisor
Shift Supervisor - Nuclear
Superintendent - River Operations
Superintendent - System Relaying and Telecommunications
Supervisor Central Metering
Supervisor - Distribution Operating Center

Chef - Ingénierie du réseau électrique
Chef - Services
Chef - Mise au point des systèmes
Chef - Entretien des systèmes
Chef - Construction et Entretien des lignes et postes de transport
Chef - Assurance de la qualité générale
Chef de projet
Contrôleur - Revenus et Projets
Avocat principal
Avocat
Chef de centrale

b) En supprimant la définition de la catégorie Exploitation qui figure à la page 714 et en y substituant ce qui suit :

Définition de la catégorie :
La catégorie Exploitation comprend en général les groupes de travail effectuant les tâches de montage, d'exploitation, d'entretien et de réparation des installations et de l'équipement de la Commission.

c) En supprimant la définition du groupe Agents de maîtrise de la catégorie Exploitation qui figure à la page 714 et en y substituant ce qui suit :

Groupe : Agents de maîtrise
Surveillance du personnel qui monte, exploite, entretient ou répare les installations et l'équipement de la Commission, ou qui effectue des tâches dans les domaines de l'entretien électrique ou mécanique, du rendement de l'équipement de production électrique, du traitement des eaux, des systèmes de relais ou de communications, des dessins techniques, de la recherche et du développement en ce qui concerne le transport et la distribution de l'électricité, des projets spéciaux, de l'établissement des coûts de l'électricité ou de conception du réseau.

d) En ajoutant à la catégorie Exploitation, groupe Agents de maîtrise ce qui suit :

Surveillant - Architecture
Surintendant - Conformité aux normes (Nucléaire)
Surintendant - Commandes et instrumentation (Nucléaire)
Surveillant - Électromécanique
Surintendant - Électrique (Nucléaire)
Surveillant - Manutention du combustible
Surintendant - Entretien (Nucléaire)
Spécialiste - Équipement mécanique
Contremaître - Entretien mécanique (Nucléaire)
Surveillant - Entretien mécanique (Nucléaire)
Surintendant - Mécanique (Nucléaire)
Surintendant - Services nucléaires
Surintendant - Exploitation (Distribution)
Surintendant - Exploitation (Nucléaire)
Surveillant - Exploitation (Hydro)
Planificateur - Nucléaire
Surintendant - Planification (Nucléaire)
Coordinateur - Planification et Programmation des projets
Surveillant - Contrôle du rayonnement
Chef de quart - Nucléaire
Surintendant - Exploitation des rivières
Surintendant - Relais et Télécommunications du réseau
Surveillant - Centre de mesurage

Service Maintenance Foreman - Nuclear
Technical Supervisor - Nuclear
Training Foreman - Nuclear
Training Superintendent - Nuclear
Technical Manager - Nuclear
Technical Services Manager - Plant

Surveillant - Centre d'exploitation du réseau de distribution
Contremaître - Entretien général (Nucléaire)
Surveillant - Technique (Nucléaire)
Contremaître - Formation (Nucléaire)
Surintendant - Formation (Nucléaire)
Chef technique (Nucléaire)
Chef - Services techniques de centrale

e) By adding to the Administrative Category - Supervisory Group the following:

e) En ajoutant à la catégorie Administration, groupe Agents de maîtrise, ce qui suit :

Accounts Payable Supervisor
Administration Manager - Nuclear
Administration Superintendent - Plant
Area Office and Stores Supervisor
Billing and Contracts Administrator
Coordinator of Distribution Systems
Coordinator of Plant Computer Systems
Coordinator of Plant Operations
Coordinator of System Documentation
General Ledger Administrator
Methods Coordinator
Office Supervisor - Construction and Maintenance
Records Management Administrator
Security Supervisor - Nuclear
Supervisory of Revenue Accounting
Supervisor of Computer Office Systems
System Programmer IV
System Specialist

Surveillant - Comptes créditeurs
Chef administratif - Nucléaire
Surintendant administratif de centrale
Surveillant régional - Bureaux et Magasins
Administrateur - Facturation et Contrats
Coordinateur - Systèmes du réseau de distribution
Coordinateur - Systèmes informatiques des centrales
Coordinateur - Exploitation des centrales
Coordinateur - Documentation des systèmes
Administrateur - Grand livre
Coordinateur - Méthodes
Surveillant de bureau - Construction et Entretien
Administrateur - Gestion des dossiers
Surveillant - Protection (Nucléaire)
Surveillant, Comptabilité des revenus
Surveillant - Bureautique
Programmeur de systèmes IV
Spécialiste de systèmes

f) By adding to the Administrative Category - Non-Supervisory Group the following:

f) En ajoutant à la catégorie Administration, groupe Non-agents de maîtrise ce qui suit :

Applications Planner
Budget Analyst
Central Stores Administrator
Computer Systems Auditor
Coordinating System Operator
Customer Information Officer
Construction Field Coordinator
Division Administrator - Engineering
Distribution Joint Use Design Coordinator
Economist
Energy Coordinator
External Marketing Analyst
Labour Relations Officer
Load Forecaster, Generation and Transmission Scheduling
Media Relations Coordinator
Personnel Officer - Employee Services
Project Support Coordinator
Protection Coordinator
Senior Buyer
Senior Computer Operator
Senior Financial Auditor
Senior Public Affairs Advisor
Senior Security Guard
Senior System Operator
Technical Information Coordinator
Training Officer - Nuclear
Treasury Accountant and Systems Analyst
Treasury Officer - Cash Management
Treasury Officer - Operations and Forecasting
Water Heater Program Administrator

Planificateur - Applications
Analyste - Budgets
Administrateur - Entrepôt central
Vérificateur - Systèmes informatiques
Opérateur - Coordinateur de systèmes
Agent - Renseignements aux abonnés
Coordinateur - Chantiers de construction
Administrateur de division - Ingénierie
Coordinateur - Conception du système d'usage en commun (Distribution)
Économiste
Coordinateur - Acheminement de l'énergie
Analyste - Commercialisation externe
Agent - Relations du travail
Agent - Prévision des charges et Programmation de la production et du transport
Coordinateur - Relations avec les médias
Agent de personnel - Services aux employés
Coordinateur de soutien - Projets
Coordinateur - Protection
Acheteur principal
Opérateur principal sur ordinateur
Vérificateur principal - Finances
Conseiller principal - Affaires publiques
Agent de sécurité principal
Opérateur principal de réseau
Coordinateur - Renseignements techniques
Agent de formation - Nucléaire
Comptable et Analyste de systèmes, trésorerie
Agent de trésorerie - Gestion de la caisse
Agent - Prévisions et Opérations de trésorerie
Administrateur - Programme de chauffe-eau

g) By repealing the following:
"Group: Supervisory" from the Technical Category which appears on page 713.

h) By repealing the definition of the Scientific and Professional Category which appears on page 713, and substituting therefor the following:

Category Definition:
The Scientific and Professional Category is composed generally of occupational groups engaged in the application of a comprehensive body of knowledge acquired through university graduation or equivalent training and/or experience in fields specified in the group definition, and of professional groups in which membership in Canada is generally controlled by legally established licensing bodies.

i) By repealing the definition of the Engineering Group within the Scientific and Professional Category which appears on page 713, and substituting therefor the following:

Group: Engineering

Group Definition:
The planning, design, construction and maintenance of Commission systems, structures and equipment as well as power interchange facilities with other utilities; operation and maintenance of thermal, hydro and nuclear generating stations; maintenance of high voltage transmission lines, terminals and substations; maintenance of low voltage facilities, customer service and sales; the development and application of engineering standards and procedures; the provision of advice.

j) By adding to the Engineering Group - Scientific and Professional Category the following:

Applications Data Engineer
Applications Development Engineer
Computer Applications Engineer
Construction Engineer
Distribution Field Engineer
Industrial Liaison Engineer
Project Development Engineer
Senior Applications Development Engineer
Senior Technical Specialist - H.O.
Senior Technical Specialist - Nuclear
System Telecommunications Engineer
Technical Specialist - Nuclear

---

g) En supprimant ce qui suit : «Groupe : Agents de maîtrise» de la catégorie Technique qui figure à la page 713.

h) En supprimant la définition de la catégorie Sciences et Professions qui figure à la page 713 et en y substituant ce qui suit :

Définition de la catégorie :
La catégorie Sciences et Professions comprend en général les groupes de travail affectés à l'application d'un ensemble de connaissances approfondies acquises dans le cadre d'un programme de grade universitaire ou par un équivalent d'autres études et (ou) expérience dans les domaines nommés dans la définition du groupe, et de membres de groupes professionnels régis, au Canada, par des organismes dûment constitués.

i) En supprimant la définition du groupe Génie de la catégorie Sciences et Professions qui figure à la page 713 et en y substituant ce qui suit :

Groupe : Génie

Définition du groupe :
Planification, conception, construction et entretien des systèmes, structures et équipements de la Commission ainsi que les installations de change d'énergie avec d'autres entreprises; exploitations et entretien des centrales thermiques, hydrauliques et nucléaires, entretien des lignes de transport, postes et sous-stations à haute tension; entretien des installations à basse tension; services et ventes aux abonnés et clients; mise au point et en application des normes et procédures d'ingénierie; conseils techniques.

j) En ajoutant au groupe Génie de la catégorie Sciences et Professions ce qui suit :

Ingénieur - Données d'applications
Ingénieur - Mise au point des applications
Ingénieur - Applications informatiques
Ingénieur - Construction
Ingénieur - Distribution (Districts)
Ingénieur - Liaison avec les abonnés industriels
Ingénieur - Mise au point des projets
Ingénieur principal - Mise au point des applications
Spécialiste technique principal - Siège social
Spécialiste technique principal - Nucléaire
Ingénieur - Télécommunications du réseau
Spécialiste technique - Nucléaire

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-16

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-74)

Filed February 16, 1988

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act.*

2 ***Part I of the First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended by adding after***

Upper Saint John Regional Library Board

the following:

Women's Directorate

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

Occupational groupings

The notice which appeared in the Royal Gazette under date of December 10, 1969 as amended, is further amended insofar as it relates to "First Schedule of Act - Part IV."

a) by deleting the following classifications under the Scientific and Professional Category - Engineering Group:

Cost Engineer
Data Processing Engineer
Distribution Design Engineer
Inspection Engineer
Mechanical Design Engineer
Mechanical Equipment Engineer
Plant Civil Design Engineer
Plant Electrical Design Engineer
Plant Mechanical Design Engineer
Research Engineer
Rotating Equipment Engineer
Senior Design Engineer I

and add the following:

Corporate Engineer Specialist
Senior Engineer I & II
Technical Specialist - Mechanical Inspection

b) by deleting from the Administrative Category - Non Supervisory Group the following:

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-16

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-74)

Déposé le 16 février 1988

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : ***Règlement relatif à l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics.***

2 ***La Partie I de l'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée par l'adjonction après***

Commission de la Bibliothèque régionale du Haut Saint-Jean

de ce qui suit :

Direction générale de la condition féminine

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

Groupements professionnels

L'avis modifié publié dans la Gazette royale du 10 décembre 1969 est encore modifié quant à «l'Annexe I de la Loi - Partie IV».

a) En supprimant ce qui suit de la catégorie Sciences et Professions, groupe Génie :

Ingénieur - Coûts
Ingénieur - Traitement des données
Ingénieur - Conception du réseau de distribution
Ingénieur inspecteur
Ingénieur - Conception mécanique
Ingénieur - Équipement mécanique
Ingénieur civil - Conception des centrales
Ingénieur électrique - Conception des centrales
Ingénieur mécanique - Conception des centrales
Ingénieur - Recherches
Ingénieur - Matériel rotatif
Ingénieur-concepteur principal I

et en y ajoutant ce qui suit :

Ingénieur spécialiste d'entreprise
Ingénieur principale I et II
Spécialiste technique - Inspection mécanique

b) en supprimant ce qui suit de la catégorie Administration, Non-agents de maîtrise :

Accounts Receivable Coordinator
Assistant Registrar
Computer Programmer Trainee
Field Site Accountant
Joint Use Co-ordinator
Management Intern
Plant Accountant
PIMS Co-ordinator
Programmer Analyst IV
Program Maintainer

and adding the folloiwng:

Building Administrator
Construction Field Co-ordinator
Job Cost Analyst I & II
Performance Test Co-ordinator
Quality Assurance Analyst
Quality Control Specialist
Senior Operations Auditor
Senior Secretary
Senior Systems Co-ordinator - Distribution
Services Co-ordinator - N.B. Coal
Supply Co-ordinator
Systems Co-ordinator
Technical Translator
Water Heater Program Administrator

c) by adding to the Operational Category - Supervisory Group the following:

Construction Supervisor
District Planning Supervisor
Electrical Maintenance Foreman - Nuclear
Hydro Project Superintendent
Station Superintendent
Supply Foreman
Technical Services Superintendent

d) by adding to the Administrative Category the following:

Commissioning Manager
Director - Corporate Economic Studies
Director - Public Affairs and Marketing
Head - Client Services
Head - Computer Facilities and Applications
Head - Environmental Planning
Manager - Fuels
Manager - Hydro Maintenance & Technical Services
Manager - Plant Operations
Production Manager - Nuclear
Technical Manager - Nuclear
Technical Services - Manager

e) by deleting from the Administrative Category - Supervisory Group the following:

Area Stores Supervisor
Building Administrator
Office Supervisor

Coordinateur - Comptes à recevoir
Préposé aux registres adjoint
Programmeur en informatique stagiaire
Comptable de chantier
Coordinateur - Usage conjoint
Stagiaire en gestion
Comptable de centrale
Coordinateur - Systèmes d'entretien préventif des stocks
Analyste-programmeur IV
Préposé à l'entretien des programmes

et en y ajoutant ce qui suit :

Administrateur - Bâtiments
Coordinateur - Chantiers de construction
Analyste - Coûts des travaux I et II
Coordinateur - Tests de rendement
Analyste - Assurance de la qualité
Spécialiste - Contrôle de la qualité
Vérificateur principal - Exploitation
Secrétaire principal
Coordinateur principal - Systèmes de distribution
Coordinateur des services - N.B. Coal
Coordinateur - Approvisionnement
Coordinateur - Systèmes informatiques
Traducteur technique
Administrateur - Programme de chauffe-eau

c) en ajoutant ce qui suit à la catégorie Exploitation - groupe Agents de maîtrise :

Surveillant - Construction
Surveillant de district - Planification
Contremaître - Entretien électrique - Nucléaire
Surintendant - Projets hydroélectriques
Surintendant de centrale
Contremaître - Approvisionnement
Surintendant - Services techniques

d) en ajoutant ce qui suit à la catégorie Administration :

Chef - Mise en service
Directeur - Études économiques générales
Directeur - Affaires publiques et Commercialisation
Chef - Services aux clients
Chef - Équipement et applications informatiques
Chef - Planification environnementale
Chef - Combustibles
Chef - Entretien et Services techniques - Centrales hydrauliques
Chef - Exploitation des centrales
Chef - Production - Nucléaire
Chef technique - Nucléaire
Chef - Services techniques

e) en supprimant ce qui suit de la catégorie Administration - groupe Agents de maîtrise :

Surveillant - Magasins régionaux
Administrateur - Bâtiments
Surveillant - Bureaux

and adding the following:

Accounts Receivable Co-ordinator
Administration Superintendent - Plant
Assistant Controller - N.B. Coal
Co-ordinator - Translation
Senior Administration Analyst
Senior Systems Analyst
Station Office Supervisor
Station Stores Supervisor
Supervisor - Budget & Cost Control

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-29

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR
RELATIONS ACT
(O.C. 88-129)

Filed March 8, 1988

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

2 ***The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part I***

(a) by deleting

Department of Justice

(b) by adding after

Department of Income Assistance

the following:

Department of Justice, except the Law Enforcement Division

(c) by adding after

Department of Justice, except the Law Enforcement Division

the following:

Law Enforcement Division of the Department of Justice

---

et en y ajoutant ce qui suit :

Coordinateur - Comptes débiteurs
Surintendant administratif - Centrale
Contrôleur adjoint - N.B. Coal
Coordinateur - Traduction
Analyste principal - Administration
Analyste principal - Systèmes
Surveillant de bureau de centrale
Surveillant de magasins de centrale
Surveillant - Contrôle des coûts et du budget

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-29

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS
DE TRAVAIL DANS LES
SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-129)

Déposé le 8 mars 1988

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations du travail dans les services publics.*

2 ***L'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la Partie I***

a) par la radiation des mots

Ministère de la Justice

b) par l'adjonction après

Ministère de l'Agriculture

de ce qui suit :

Ministère de la Justice, à l'exception de la Division de l'application des lois

c) par l'adjonction après

Ministère de la Justice, à l'exception de la Division de l'application des lois

de ce qui suit :

Division de l'application des lois du ministère de la Justice

---

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-37

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-151)

Filed March 14, 1988

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act.*

2 ***Part I of the First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended by adding after***

Office of the Attorney General

the following:

Office of Economic Development

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-111

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-381)

Filed May 27, 1988

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act.*

2 ***The First Scheudle of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part III***

(a) by deleting

Minto Hospital Limited, carrying on business under the name of Dr. H.M. Gardiner Memorial Hospital, Minto, N.B.;

(b) by adding after

MacLean Memorial Hospital Ltd., McAdam, N.B.

the following:

Queens North Hospital, Minto, N.B.

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-37

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-151)

Déposé le 14 mars 1988

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics.*

2 ***La partie I de l'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée par l'adjonction après***

Bureau du Conseil exécutif

de ce qui suit :

Bureau du développement économique

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-111

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-381)

Déposé le 27 mai 1988

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'Annexe de la Loi - Loi relative aux relations du travail dans les services publics.*

2 ***L'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la Partie III***

a) par la radiation de

Minto Hospital Limited, Minto, N.-B. exerçant ses activités sous le nom de Dr. H. M. Gardiner Memorial Hospital, Minto, N.-B.;

b) par l'adjonction après

MacLean Memorial Hospital Ltd., McAdam, N.-B.

de ce qui suit :

Queens North Hospital, Minto, N.-B.

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-121

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-407)

Filed May 27, 1988

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

2 ***The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part III***

(a) by deleting

Health Services Centre, Doaktown, Doaktown, N.B.

(b) by adding after

Saint Joseph Hospital, Dalhousie, N.B.

the following:

Upper Miramichi Health Centre,
Doaktown, N.B. and Blackville, N.B.

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-968)

Under section 3 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act*.

2 ***The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part I by adding before***

Albert-Westmorland-Kent Regional Library Board

the following:

Advisory Council on the Status of Women

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-121

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-407)

Déposé le 27 mai 1988

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'Annexe de la Loi - Loi relative aux relations du travail dans les services publics.*

2 ***L'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la Partie III***

a) par la radiation de

Health Services Centre, Doaktown, N.-B.

b) par l'adjonction après

Saint Joseph Hospital, Dalhousie, N.-B.

de ce qui suit :

Upper Miramichi Health Centre,
Doaktown, N.-B. et Blackville, N.-B.

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-968)

En vertu de l'article 3 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'annexe de la Loi - Loi relative aux relations de travail dans les services publics.*

2 ***L'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la Partie I par l'adjonction après***

Commission de la Bibliothèque régionale d'Albert-Westmorland-Kent

de ce qui suit :

Conseil consultatif sur la condition de la femme

NEW BRUNSWICK
REGULATION 88-247

under the

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT
(O.C. 88-1023)

Filed November 28, 1988

Under sections 3 and 4 of the *Public Service Labour Relations Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

1 This Regulation may be cited as the *Schedule of Act Regulation - Public Service Labour Relations Act.*

2 ***The First Schedule of the Public Service Labour Relations Act is amended in Part III***

(a) by adding after

Campbellton Regional Hospital, Campbellton, N.B.

the following:

Campobello Health Centre, Campobello, N.B.

(b) by deleting the following:

Dr. Robb Memorial Health Services Centre, Hampton, N.B.

PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT

The notice which appeared in the Royal Gazette under date of December 10, 1969 as amended, is further amended insofar as it relates to "First Schedule of Act - Part IV."

a) By deleting the following classifications under the Administrative Category, Group: Senior Supervisory:

Director - External Marketing
Director - Power System Modelling Applications
Director - Strategic Development
Director - System Planning
Head - Client Services
Head - Compensation
Head - Computer Facilities and Applications
Head - Computer Systems Engineering
Head - Corporate Services
Head - Development Centre
Head - Disbursements
Head - Distribution Administration
Head - Employee Services
Head - Employment and Development
Head - Environmental Planning
Head - Financial Systems
Head - Fleet Management
Head - Information Centre
Head - Interchange Transactions

REGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 88-247

établi en vertu de la

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS
(D.C. 88-1023)

Déposé le 28 novembre 1988

En vertu des articles 3 et 4 de la *Loi relative aux relations de travail dans les services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Règlement relatif à l'Annexe de la Loi - Loi relative aux relations du travail dans les services publics.*

2 ***L'Annexe I de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics est modifiée à la Partie III***

a) par l'adjonction après

Hôpital régional de Campbellton, Campbellton, N.-B.

de ce qui suit :

Campobello Health Centre, Campobello, N.-B.

b) par la radiation de ce qui suit :

Dr. Robb Memorial Health Services Centre, Hampton, N.-B.

LOI RELATIVE AUX RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

L'avis modifié publié dans la Gazette royale du 10 décembre 1969 est encore modifié quant à «l'Annexe I de la Loi - Partie IV».

a) En supprimant ce qui suit de la catégorie Administration, groupe Cadres supérieurs :

Directeur - Commercialisation externe
Directeur - Modélisation du réseau électrique
Directeur - Stratégie du développement
Directeur - Planification du réseau
Chef - Services aux clients
Chef - Rémunération
Chef - Équipement et Applications informatiques
Chef - Systèmes informatiques d'ingénierie
Chef - Services généraux
Chef - Centre de mise au point
Chef - Débours
Chef administratif - Distribution
Chef - Services aux employés
Chef - Recrutement et Perfectionnement des employés
Chef - Planification environnementale
Chef - Systèmes financiers
Chef - Gestion du parc automobile
Chef - Centre informatique
Chef - Transactions d'échange

Head - Load Forecasting and Rate Development
Head - Purchasing
Head - Regional Planning
Head - Risk Management
Head - Safety and Health
Head - Service Centre
Head - Inventory and Stores
Head - Surveys and R.O.W. Maintenance
Head - Treasury Operations
Manager - Generation and Transmission Planning
Manager - Internal Audit
Manager - Materials Management
Manager - Services

Chef - Prévision des charges et Tarification
Chef - Achats
Chef - Planification régionale
Chef - Gestion des risques
Chef - Santé et Sécurité
Chef - Centre des services
Chef - Inventaire et Entrepôt
Chef - Arpentage et Entretien des emprises
Chef - Opérations de trésorerie
Chef - Planification de l'équipement de production et de transport
Chef - Vérification interne
Chef - Gestion du matériel
Chef - Services

and substituting therefore the following:

et en y substituant ce qui suit :

Director - Development Planning and Environmental Affairs
Director - Resource Development
Director - Internal Audit
Director - Materials Management
Director - Services
Director - Strategic Development and External Marketing
Manager - Building Operations and Security
Manager - Client Services
Manager - Compensation
Manager - Computer Facilities and Operations
Manager - Disbursements
Manager - Distribution Business
Manager - Employee Services
Manager - Employment and Development
Manager - Environmental Planning
Manager - External Marketing
Manager - Financial Systems
Manager - Fleet Services
Manager - Interchange Transactions
Manager - Load Forecasting and Rate Development
Manager - Power System Analysis
Manager - Purchasing
Manager - Risk Management
Manager - Safety and Health
Manager - Service Centre
Manager - Inventory and Stores
Manager - Treasury Operations
Manager - Research and Development
Manager - Power System Modelling Applications
Manager - System Planning
Manager - Thermal Plant Operations
President - NB Coal

Directeur - Planification du développement et Environnement
Directeur - Aménagement des ressources
Directeur - Vérification interne
Directeur - Gestion du matériel
Directeur - Services
Directeur - Stratégie du développement et Commercialisation externe
Chef - Gestion des bâtiments et Protection
Chef - Services aux clients
Chef - Rémunération
Chef - Équipement et Applications informatiques
Chef - Débours
Chef - Affaires de distribution
Chef - Services aux employés
Chef - Recrutement et Perfectionnement des employés
Chef - Planification environnementale
Chef - Commercialisation externe
Chef - Systèmes financiers
Chef - Parc automobile
Chef - Transactions d'échange
Chef - Prévision des charges et Tarification
Chef - Analyse du réseau électrique
Chef - Achats
Chef - Gestion des risques
Chef - Santé et Sécurité
Chef - Centre des services
Chef - Inventaire et Entrepôt
Chef - Opérations de trésorerie
Chef - Recherche et Développement
Chef - Applications de modélisation du réseau électrique
Chef - Exploitation des centrales thermiques
Président, NB Coal

b) By deleting from the Administrative Category, Supervisory Group:

b) En supprimant de la catégorie Administration, groupe Agents de maîtrise :

Billing and Contracts Administrator
Coordinator of Plant Operations
Coordinator of Translation
Field Site Accountant
Files and Records Supervisor
Plant Office Supervisor
Senior Administration Analyst
Supervisor - Data Entry
System Specialist

Administrateur - Facturation et Contrats
Coordinateur - Exploitation des centrales
Coordinateur - Traduction Comptable de chantier
Surveillant - Dossiers et Archives
Surveillant - Bureau de centrale
Analyste administratif principal
Surveillant - Entrée des données
Spécialiste de systèmes

and substituting therefore the following:

Assistant Controller - NB Coal
Contract Administrator
Coordinator - Methods
Coordinator - Plant Administration
Coordinator - Real Estate Services
Coordinator - Translation Services

c) By deleting from the Administrative Category, Non-Supervisory Group:

Assistant Billing and Contract Administrator
Customer Information Officer
Fuel Contracts Administrator
General Accounts Supervisor
Job Entry Coordinator
Senior Data Entry Operator
Service Advisory Officer
Service Representative I and II
Stores Systems Officer
Technical Information Coordinator
Technical Translator
Tools and Materials Coordinator
Translator II

and adding thereto the folloiwng:

Claims Coordinator
Coordinator of Administration
Coordinator - Development Centre
Coordinator - Information Centre
Fleet Inspector
Management Intern
Methods Developer
Public Affairs Officer
Real Estate Agent
Senior Administrative Analyst
Senior Translator
Translator

d) By adding to the Operational Category, Supervisory Group the following:

Superintendent - Surveys and R.O.W. Maintenance

e) By deleting from the Scientific and Professional Category - Engineering Group:

Industrial Liaison Engineer
Instrumentation Engineer
Project Development Engineer

and adding thereto the following:

Alternate Energy Technology Specialist
Load Forecast Engineer
Project Development Specialist

---

et en y substituant ce qui suit :

Contrôleur adjoint - NB Coal
Administrateur - Contrats
Coordinateur - Méthodes
Coordinateur administratif - Centrales
Coordinateur - Affaires immobilières
Coordinateur - Traduction

c) En supprimant de la catégorie Administration, groupe Non-agents de maîtrise :

Administrateur adjoint - Facturation et Contrats
Agent - Renseignements aux abonnés
Administrateur - Contrats de combustibles
Surveillant - Comptabilité générale
Coordinateur - Intégration professionnelle
Opérateur principal - Entrée des données
Conseiller - Services
Représentant I et II - Services
Agent - Systèmes de magasins
Coordinateur - Renseignements techniques
Traducteur technique
Coordinateur - Outils et Matériel
Traducteur II

et en y ajoutant ce qui suit :

Coordinateur - Réclamations
Coordinateur - Administration
Coordinateur - Centre de mise au point
Coordinateur - Centre informatique
Inspecteur - Parc automobile
Stagiaire en gestion
Spécialiste - Mise au point des méthodes
Agent - Affaires publiques
Agent - Affaires immobilières
Analyste administratif principal
Traducteur principal
Traducteur

d) En ajoutant à la catégorie Exploitation, groupe Agents de maîtrise, ce qui suit :

Surintendant - Arpentage et Entretien des emprises

e) En supprimant de la catégorie Sciences et Professions, groupe Ingénierie, ce qui suit :

Ingénieur - Liaison avec les abonnés industriels
Ingénieur - Instrumentation
Ingénieur - Mise au point des projets

et en y ajoutant ce qui suit :

Spécialiste - Technologie des énergies de remplacement
Ingénieur - Prévision des charges
Spécialiste - Aménagement des projets

An Act to Amend the Public Service Labour Relations Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 ***The Public Service Labour Relations Act, chapter P-25 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after section 64 the following:***

64.1(1) Every collective agreement shall contain provisions regarding technological change which, without limiting the generality of the foregoing,

(a) define technological change,

(b) require the employer to give reasonable advance notice of technological change to the bargaining agent, and

(c) describe the contents of the notice.

64.1(2) Where a collective agreement does not contain such provisions as are mentioned in subsection (1), it shall be deemed to contain the following provision:

"The parties, being unable to agree upon provisions to be included in this agreement regarding technological change, agree that on the request in writing of either party to the Chairman of the Public Service Labour Relations Board their differences will be submitted to binding arbitration before the Public Service Arbitration Tribunal established under section 67 of the Public Service Labour Relations Act for final and binding settlement, without stoppage of work."

64.1(3) Subsections (1) and (2) do not apply if a provision of a collective agreement expressly states that a benefit, privilege, right or obligation was agreed to in lieu of the application of this section.

64.1(4) Where a dispute has been submitted to arbitration in accordance with subsection (2), sections 79 to 90 apply mutatis mutandis.

64.1(5) Subsections (1), (2), (3) and (4) do not apply to a collective agreement that is in effect on the day this section comes into force.

64.1(6) Subsection (5) does not apply after the day on which the collective agreement expires or after the day that is two years after the day this section comes into force, whichever occurs first.

64.1(7) Where no collective agreement has been entered into this section applies mutatis mutandis to an arbitral award.

Loi modifiant la Loi relative aux relations de travail dans les services publics

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 ***La Loi relative aux relations de travail dans les services publics, chapitre P-25 des Lois révisées de 1973, est modifiée par l'adjonction après l'article 64 de ce qui suit :***

64(1) Toute convention collective doit contenir des dispositions relativement au changement technologique qui, sans restreindre la portée de ce qui précède,

a) définissent le changement technologique,

b) obligent l'employeur à donner un avis préalable raisonnable du changement technologique à l'agent négociateur, et

c) décrivent le contenu de l'avis.

64.1(2) Lorsqu'une convention collective ne contient pas les dispositions mentionnées au paragraphe (1), elle est réputée contenir la disposition suivante :

«les parties, étant incapables de s'entendre relativement aux dispositions à inclure dans la présente convention concernant le changement technologique, conviennent, sur demande par écrit de l'une ou l'autre des parties au président de la Commission des relations de travail dans les services publics de présenter leurs conflits à l'arbitrage obligatoire devant le Tribunal d'arbitrage des services publics établi en vertu de l'article 67 de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics en vue d'un règlement définitif et obligatoire, sans arrêt de travail.»

64.1(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas si une disposition de la convention collective mentionne expressément qu'un avantage, un privilège, un droit ou une obligation fut convenu au lieu de l'application du présent article.

64.1(4) Lorsqu'un différend a été présenté à l'arbitrage conformément au paragraphe (2), les articles 79 à 90 s'appliquent mutatis mutandis.

64.1(5) Les paragraphes (1), (2), (3) et (4) ne s'appliquent pas à une convention collective qui est en vigueur à la date à laquelle le présent article entre en vigueur.

64.1(6) Le paragraphe (5) ne s'applique pas après la date à laquelle la convention collective prend fin ou après l'expiration de deux ans de la date d'entrée en vigueur du présent article selon la date qui survient en premier.

64.1(7) Si aucune convention collective n'a été conclue, le présent article s'applique mutatis mutandis à une sentence arbitrale.

2 ***Section 78 of the Act is repealed and the following is substituted:***

78 Where each party informs the Chairman that it is willing to submit the dispute to the Arbitration Tribunal or where in accordance with subsection 64.1(2) a dispute is submitted to the Arbitration Tribunal the Chairman shall, by notice in writing, immediately inform both parties that the dispute is to be referred to the Arbitration Tribunal.

3 ***This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.***

---

2 ***L'article 78 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :***

78 Lorsque chacune des parties fait savoir au président qu'elle est disposée à soumettre le différend au Tribunal d'arbitrage ou que conformément au paragraphe 64.1(2) un différend est présenté au tribunal d'arbitrage, le président doit informer immédiatement, par avis écrit, chacune des parties que le différend va être envoyé au Tribunal d'arbitrage.

3 ***La loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates à être fixées par proclamation.***

ADMINISTRATION

The Board sat on twenty-three (23) occasions in the discharge of its duties during the year. In addition the Chairman and/or Vice-Chairman were involved in eighteen (18) hearings under Section 99 of the Act. (Policy grievances) or show cause hearings.

Adjudicators selected by the Chairman during the year are as follows:

Robert Basque
Donna Beaton
Brian Bruce
G. Christopher Collier
Mark Giberson
Raymond Gorman
Cedric Haines
Robert Kenny
Noel Kinsella
Thomas Kuttner
Eugene McGinley
Judith MacPherson
David Olmstead
Antonio Robichaud
Adelard Savoie
Lloyd Smith
Eric Teed
Gilles Thibodeau
Robert Watling
Mark Yeoman

ADMINISTRATION

La Commission s'est réunie vingt-trois (23) fois pour exercer ses fonctions pendant l'année. De plus, le président ou le vice-président ont participé à dix-huit (18) audiences en vertu de l'article 99 de la Loi. (Griefs collectifs) ou audiences préliminaires.

Les arbitres choisis par le président au cours de l'année sont les suivants :

Robert Basque
Donna Beaton
Brian Bruce
G. Christopher Collier
Mark Giberson
Raymond Gorman
Cedric Haines
Robert Kenny
Noël Kinsella
Thomas Kuttner
Eugene McGinley
Judith MacPherson
David Olmstead
Antonio Robichaud
Adélard Savoie
Lloyd Smith
Eric Teed
Gilles Thibodeau
Robert Watling
Mark Yeoman

PROCEEDINGS UNDER THE ACT WITHIN THE JURISDICTION OF THE BOARD

CERTIFICATION

There were two (2) Applications for Certification received during the year. One Application was made by the New Brunswick Government Employees Union for all employees in the Industrial Training Officers Group, Technical Category, Part I of the First Schedule of the Act. The Application was heard by the Board and the New Brunswick Government Employees Union was duly certified as the Bargaining Agent on November 18, 1988.

The other Application was made by the Canadian Union of Public Employees, Local 1251 for a group of employees known as Correctonal Officers, Operational Category, Part I, First Schedule of the Act. The Application was pending at year end.

POST-CERTIFICATION DESIGNATIONS OF MANAGERIAL OR CONFIDENTIAL EMPLOYEES

(Section 29 N.B. Regulation 84-130)

Where, after the Board has certified an employee organization as bargaining agent for a bargaining unit, the employer wishes to designate any person in that bargaining unit to be a person described in the definition of "person employed in a managerial or confidential capacity" in section 1 of the Act, the employer shall file in triplicate with the Board in Form MC-1a or MC-1b of Schedule C.

Applications affecting eleven (11) bargaining units and one hundred and four (104) employees were filed with the Board. Of these, only five were contested, four of which were subsequently withdrawn. One contested application was pending at year end.

PROCÉDURES EN VERTU DE LA LOI ET RELEVANT DE LA COMPÉTENCE DE LA COMMISSION

ACCRÉDITATION

On a reçu deux (2) demandes d'accréditation au cours de l'année. Une demande a été présentée par le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour tous les employés dans le groupe des agents de la formation industrielle, catégorie technique, Partie I de l'annexe I de la Loi. La demande a été entendue par la Commission, et le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick a été dûment accrédité à titre d'agent négociateur le 18 novembre 1988.

L'autre demande a été présentée par le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1251, pour un groupe d'employés connu sous le nom d'agents des services correctionnels, catégorie Exploitation, Partie I, Annexe I de la Loi. La demande était en instance à la fin de l'année.

DÉSIGNATION DE PERSONNES PRÉPOSÉES À LA GESTION OU À DES FONCTIONS CONFIDENTIELLES APRES L'ACCRÉDITATION

(Article 29 - Règlement du Nouveau-Brunswick 84-130)

Lorsqu'il veut, après l'accréditation par la Commission d'une association d'employés en qualité d'agent négociateur pour une unité de négociation, désigner un membre de cette unité de négociation comme personne répondant à la définition de l'expression «préposé à la gestion ou à des fonctions confidentielles» de l'article 1 de la Loi, l'employeur doit déposer auprès de la Commission une déclaration établie en trois exemplaires au moyen de la formule MC-1a ou MC-1b de l'annexe C.

La Commission a reçu des demandes touchant onze (11) unités de négociation et cent quatre (104) employés. Seulement cinq de ces demandes ont été contestées, dont quatre ont été retirées par la suite. Une demande contestée était en instance à la fin de l'année.

COMPLAINTS UNDER SECTION 19

Section 19 of the Act provides for the Board to examine and inquire into any complaint made to it that the Employer or any person acting on its behalf, or that an employee organization, or any person acting on its behalf, or any other person, has failed

(a) to observe any prohibition or to give effect to any provision contained in this Act or the Regulations under this Act.

(b) to give effect to any provision of an arbitral award, or

(c) to give effect to a decision of an adjudicator with respect to a grievance.

In 1988 there were fifteen (15) such complaints filed before the Board as follows:

1. 500-11C...19 (Savoy) - 88

   Complaint filed by the Canadian Union of Public Employees, Local 1251 alleging the Employer, Board of Management, failed to implement an Adjudicator's decision.

   The matter was withdrawn.

2. 500-11C...19 (Lambly) - 88

Complaint filed by the Canadian Union of Public Employees, Local 963 alleging the Employer, the New Brunswick Liquor Corporation, failed to give effect to an Adjudicator's decision.

   The matter was pending at year end, and subsequently withdrawn in the new year.

3. 500-11C...19 (NBPEA) - 88

   Complaint filed by the New Brunswick Public Employees Association alleging another Bargaining Agent was soliciting new members on the Employer's premises during working hours.

   The Board heard and determined the matter at a hearing on April 11, 1988 and the complaint was dismissed.

4. 500-11C...19 (Doiron) - 88

   Complaint filed by Ginette Doiron alleging the Employer, the Dr. Georges Dumont Hospital (Board of Management), failed to give effect to an Adjudictor's decision.

   The matter was scheduled for hearing early in the new year.

PLAINTES EN VERTU DE L'ARTICLE 19

L'article 19 de la Loi prescrit à la Commission de faire un examen et une enquête au sujet de toute plainte qui lui est soumise et selon laquelle l'employeur ou son représentant, ou une association d'employés ou son représentant, ou toute autre personne

a) n'a pas observé une interdiction prévue par la Loi ou par ses règlements d'application ou n'a pas donné effet à une disposition de ces textes,

b) n'a pas donné effet à une disposition d'une sentence arbitrale, ou

c) n'a pas donné effet à une décision d'un arbitre relative à un grief.

En 1988, quinze (15) plaintes de cette nature ont été déposées devant la Commission, comme suit :

1. 500-11C...19 (Savoy) - 88

   Plainte déposée par le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1251, sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, n'a pas donné effet à la décision d'un arbitre.

   La plainte a été retirée.

2. 500-11C (Lambly) - 88

   Plainte déposée par le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 963, sous le chef que l'employeur, la Société des alcools du Nouveau-Brunswick, n'a pas donné effet à la décision d'un arbitre.

   La plainte était en instance à la fin de l'année et a été à la suite retirée durant la nouvelle année.

3. 500-11C...19 (NBPEA) - 88

   Plainte déposée par l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick sous le chef qu'un autre agent de négociation sollicitait l'adhésion de nouveaux membres sur les lieux de travail de l'employeur pendant les heures de travail.

   La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 11 avril 1988 et la plainte a été rejetée.

4. 500-11C...19 (Doiron) - 88

   Plainte déposée par Ginette Doiron sous le chef que l'employeur, l'Hôpital Dr Georges L. Dumont (Conseil de gestion), n'a pas donné effet à la décision d'un arbitre.

   La plainte devait être entendue lors d'une audience au début de la nouvelle année.

5. 500-11C...19 (PS 1 j.) - 88

Complaint filed by the Professional Institute of the Public Service of Canada alleging the Employer, Board of Management, was participating or interferring with the formation or administration of an employee organization or the representation of employees by such an organizaton.

The Board heard and determined the matter at a hearing on August 12, 1988 and the complaint was dismissed.

6. 500-11C...19 (NBGEU)1 - 88

Complaint filed by the New Brunswick Government Employees Union alleging the Employer, Board of Management, by its actions sought to use intimidation to prevent employees from exercising their rights under the Public Service Labour Relations Act.

The matter was scheduled for hearing but was withdrawn before the hearing date.

7. 500-11C...19 (NBGEU)2 - 88

Complaint filed by the New Brunswick Government Employees Union alleging the Employer, Board of Management, discriminated against the Complainant by denying representatives of the Complainant reasonable access to meeting rooms in government buildings, while granting such access to representatives of a rival employee organization.

The matter was scheduled for hearing but was withdrawn before the hearing date.

8. 500-11C...19 (McPhee)et al - 88

Complaint filed by the New Brunswick Nurses' Union alleging the Employer, the Saint John Regional Hosptial (Board of Management), failed to implement an Adjudicator's decision.

The matter was scheduled for hearing but was postponed. The matter was withdrawn in the new year.

9. 500-11C...19 (NBPEA)2 - 88

Complaint filed by the New Brunswick Public Employees Association alleging the Employer, Board of Management, had violated section 7(3)(c) of the Public Service Labour Relations Act by issuing a memorandum viewed by employees as a deliberate attempt to sabotage negotiations.

The Board heard and determined the matter at a hearing on September 15, 1988. The complaint was dismissed.

5. 500-11C...19 (PS 1 j.) - 88

Plainte déposée par l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, participait ou nuisait à la création ou à l'administration d'une association d'employés ou à la représentation des employés par une telle association.

Le Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 12 août 1988. La plainte a été rejetée.

6. 500-11C...19 (NBGEU)1 - 88

Plainte déposée par le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, a, par ses actions, essayé d'intimider les employés afin de les empêcher d'exercer leurs droits en vertu de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics.

L'affaire devait être entendue lors d'une audience, mais la plainte a été retirée avant la date de l'audience.

7. 500-11C...19 (NBGEU)2 - 88

Plainte déposée par le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, a fait preuve de discrimination contre le plaignant en refusant à ses représentants l'accès raisonnable aux salles de réunions dans des édifices gouvernementaux tout en accordant l'accès aux représentants d'une association d'employés rivale.

L'affaire devait être entendue lors d'une audience, mais la plainte a été retirée avant la date de l'audience.

8. 500-11C...19 (McPhee)et al - 88

Plainte déposée par le Sydnicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, l'Hôpital régional de Saint-Jean (Conseil de gestion), n'a pas donné effet à une décision d'un arbitre.

L'affaire devait être entendue lors d'une audience, mais elle a été reportée. La plainte a été retirée l'année suivante.

9. 500-11C...19 (NBPEA)2 - 88

Plainte déposée par l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, a violé l'alinéa 7(3)(c) de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics en délivrant une note qui a été perçue par les employés comme tentative délibérée pour faire échouer les négociations.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 15 septembre 1988. La plainte a été rejetée.

10. 500-11C...19 (PS 1 j.)2 - 88

Complaint filed by the Professional Institute of the Public Service of Canada alleging the Employer, Board of Management, replaced striking employees and filled their positions with employees who were not members of the bargaining unit.

The Board heard and determined the matter at a hearing on September 15, 1988. The complaint was dismissed.

11. 500-11C...19 (NBNU) - 88

Complaint filed by the New Brunswick Nurses' Union alleging the Employer, Board of Management, failed to implement the negotiated wage increase and retroactivity in some agencies covered by the Part I Collective Agreement within the 90 day period.

The matter was scheduled for hearing but was settled by the parties and subsequently withdrawn prior to the date of hearing.

12. 500-11C...19 (PS 1 j.)3 - 88

Complaint filed by the Professional Institute of the Public Service of Canada alleging the Employer, Board of Management, replaced striking engineers with employees who are not members of the bargaining unit.

The matter was scheduled for hearing but was withdrawn prior to the date of hearing.

13. 500-11C...19 (NBPEA)3 - 88

Complaint filed by the New Brunswick Public Employees Association alleging the Employer, Board of Management, failed to make retroactive adjustments of salaries of employees of the Queens North Health Complex.

The matter was pending at year end.

14. 500-11C...19 (NBNU)2 - 88

Complaint filed by the New Brunswick Nurses' Union alleging the Employer, Board of Management, failed to implement an Order of the Public Service Labour Relations Board concerning Discharge Planning Officers.

The Board heard and determined the matter on December 6, 1988. A decision to dismiss the complaint was issued early in the new year.

10. 500-11C...19 (PS 1 j.)2 - 88

Plainte déposée par l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, a remplacé des employés faisant la grève et comblé leurs postes par des employés non membres de l'unité de négociation.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 15 septembre 1988. La plainte a été rejetée.

11. 500-11C...19 (NBNU) - 88

Plainte déposée par le Sydnicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, n'a pas procédé à la mise en oeuvre de l'augmentation salariale et de la rétroactivité négociée dans certains établissements visés par la Partie I de la convention collective dans un délai de 90 jours.

L'affaire devait être entendue lors d'une audience mais elle a été réglée par les parties et la plainte a été retirée avant la date de l'audience.

12. 500-11C...19 (PS 1 j.)3 - 88

Plainte déposée par l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, a remplacé des ingénieurs faisant la grève par des employés non membres de l'unité de négociation.

L'affaire devait être entendue lors d'une audience, mais la plainte a été retirée avant la date de l'audience.

13. 500-11C...19 (NBPEA)3 - 88

Plainte déposée par l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, n'a pas rajusté rétroactivement les salaires des employés du Queens North Health Complex.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

14. 500-11C...19 (NBNU)2 - 88

Plainte déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, n'a pas assuré la mise en oeuvre d'une ordonnance de la Commission des relations de travail dans les services publics concernant les planificateurs(trices) des congés.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 6 décembre 1988. Une décision de rejeter la plainte a été rendue au début de la nouvelle année.

15. 500-11C...19 (Caissie) - 88

Complaint filed by the New Brunswick Nurses' Union, alleging the Employer, Board of Management, failed to give effect to provisions of the Public Service Labour Relations Act by dismissing V. Caissie.

The Board heard and determined the matter at a hearing early in the new year and issued a decision allowing the complaint.

APPLICATIONS UNDER SECTION 31

Where, at any time following the determination by the Board of a group of employees to constitute a unit appropriate for collective bargaining, any question arises as to whether any employee or class of employees is or is not included therein or is included in any other unit, the Board shall, on application by the Employer or any employee organization affected, determine the question.

There were eight (8) such Applications filed with the Board during 1988.

1. PC 2 b...31(1) - 88

Application by the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 2309 for the Board to determine if all Technical Specialists (Nuclear Systems) are included in the Technical Category, Supervisory Group or the Technical Category, Non-Supervisory Group.

The Board heard and determined the matter at hearings scheduled for July 13, 1988 and continued September 16, 1988 and November 3 and 4, 1988. The Board's decision was pending at year end.

2. HO 1 c...31(1) - 88

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine whether or not a group of employees performing the job functions of Discharge Planning Officers is or is not included within the bargaining unit.

The Board heard and determined the matter at a hearing on July 14, 1988 and a decision was issued allowing the application.

3. PS 2 d.(2)...31 - 88

Application by the New Brunswick Government Employees Union for the Board to determine if the positions of Staff Ranger Training Officer, Operations Ranger, and Staff Ranger are included in the bargaining unit.

The Board heard and determined the matter at a hearing on September 27, 1988. A decision allowing the application was issued early in the new year.

15. 500-11C...19 (Caissie) - 88

Plainte déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick, sous le chef que l'employeur, le Conseil de gestion, n'a pas donné effet aux dispositions de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics en congédiant V. Caissie.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue au début de la nouvelle année et a rendu une décision acceptant la plainte.

DEMANDES EN VERTU DE L'ARTICLE 31

Lorsque la question de savoir si l'employé ou une catégorie d'employés est inclus ou non dans cette unité, ou est inclus dans une autre unité, est soulevée, après que la Commission a déterminé qu'un groupe d'employés constituait une unité habilitée à négocier collectivement, la Commission doit trancher la question sur demande présentée par l'employeur ou une association d'employés intéressée.

Huit (8) demandes de ce genre ont été déposées auprès de la Commission en 1988.

1. PC 2 b...31(1) - 88

Demande déposée par la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 2309, afin que la Commission détermine si la catégorie spécialistes techniques (Systèmes nucléaires) est incluse dans la catégorie technique, agents de maîtrise, ou la catégorie technique, groupe des non-agents de maîtrise.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors des audiences tenues le 13 juillet 1988 qui se sont poursuivies le 16 septembre 1988 et les 3 et 4 novembre 1988. La décision de la Commission était en instance à la fin de l'année.

2. HO 1 c...31(1) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si un groupe d'employés exécutant des tâches de planificateur(trice) des congés est inclus ou non dans l'unité de négociation.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 14 juillet 1988 et a rendu une décision permettant l'étude de la demande.

3. PS 2 d.(2)...31 - 88

Demande déposée par le Sydnicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si les postes d'agent de formation des gardes forestiers préposés au fonctionnement, de garde forestier des opérations et de garde forestier préposé au fonctionnement sont inclus dans l'unité de négociation.

La Commission a entendu et tranché l'affaire lors d'une audience tenue le 27 septembre 1988. Elle a rendu une décision permettant la présentation de la demande au début de la nouvelle année.

4. HO 1 c...31(2) - 88

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine if Nursing Care Co-Ordinators are included in the Nursing Group, Part III.

The matter was pending at year end.

5. HO 1 c...31(3) - 88

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine if Staff Educators are included in the Nursing Group, Part III.

The matter was pending at year end.

6. HO 1 c...31(4) - 88

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine if Quality Assurance are included in the Nursing Group, Part III.

The matter was pending at year end.

7. HO 1 c...31(5) - 88

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine if Clinical Co-Ordinators are included in the Nursing Group, Part III.

The matter was pending at year end.

8. HO 1 c...31(6)

Application by the New Brunswick Nurses' Union for the Board to determine if employees performing the job functions of Infection Control are included in the Nursing Group, Part III.

The matter was pending at year end.

DESIGNATIONS UNDER SECTION 50

Six (6) statements in writing of the employees or classes of employees in the respective bargaining units who were considered by the Employer to be designated employees were received by the Board during the year.

In five (5) cases determination of the designation issue was not necessary as the parties agreed to such designation, and in one (1) case the determination was made by the Board.

4. HO 1 c...31(2) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si les coordonnateurs des soins infirmiers sont inclus dans le groupe des infirmières de la Partie III.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

5. HO 1 c...31(3) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si les conseillers en formation du personnel sont inclus dans le groupe des infirmières de la Partie III.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

6. HO 1 c...31(4) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si l'assurance de la qualité est incluse dans le groupe des infirmières de la Partie III.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

7. HO 1 c...31(5) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si les coordonnatrices cliniques sont incluses dans le groupe des infirmières de la Partie III.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

8. HO 1 c...31(6) - 88

Demande déposée par le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick afin que la Commission détermine si les employés exécutant des tâches en prévention des infections sont inclus dans le groupe des infirmières de la Partie III.

L'affaire était en instance à la fin de l'année.

DÉSIGNATIONS EN VERTU DE L'ARTICLE 50

Au cours de l'année, la Commission a reçu six (6) relevés écrits des employés ou des catégories d'employés des unités de négociation respectives considérés par l'employeur comme employés désignés.

Dans cinq (5) des cas, la Commission n'a pas eu à prendre une décision sur la désignation, car les parties ont réussi à s'entendre sur une telle désignation; dans un (1) des cas, la Commission s'est prononcée sur la désignation.

PROCEEDINGS UNDER THE ACT WITHIN THE JURISDICTION OF THE CHAIRMAN

NEGOTIATIONS

Ten (10) Collective Agreements were signed during the year affecting approximately 11,233 employees in Parts I, II and III of the Public Service.

Two (2) Notices to Bargain affecting approximately 957 employees were served upon the Board of Management during the calendar year.

Negotiations were ongoing at year end in eight (8) instances affecting 10,419 employees in Parts I, II, III and IV.

Third party assistance was requested in thirteen (13) disputes. Conciliation Officers were appointed in six (6) instances. Conciliation Boards were established in seven (7) instances.

ADJUDICATIONS

Three hundred and forty-four (344) References to Adjudication were received by the Board during the year. Employees affected numbered three hundred and fifty-seven (357).

Disposition of the References were as follows:

Thirty-three	(33)	were allowed	9.6%
Nine	(9)	were allowed in part	2.6%
Thirty-nine	(39)	were dismissed	11.3%
Seventy-five	(75)	were withdrawn	21.8%
Thirty-one	(31)	were adjourned sine die	9.0%
Twenty-one	(21)	had hearings pending	6.1%
One hundred and eighteen	(118)	had decisions pending	34.3%
Four	(4)	no jurisdiction	1.2%
Fourteen	(14)	resolved without hearing	4.1%
	344		100.0%

Departments and/or Agencies involved were:

Department of Health and Community Services (includes Hospitals and Schools of Nursing)	155
Department of Education (includes Schools)	41
Department of Transportation	33
New Brunswick Electric Power Commission	30
Department of Solicitor General	24
Department of Tourism, Recreation & Heritage	23
New Brunswick Liquor Corporation	13

PROCÉDURE EN VERTU DE LA LOI ET RELEVANT DE LA COMPÉTENCE DU PRÉSIDENT

NÉGOCIATION

Dix (10) conventions collectives touchant environ 11 233 employés dans les Parties I, II et III des services publics ont été signées au cours de l'année.

Deux (2) avis de négocier touchant environ 957 employés ont été signifiés au Conseil de gestion au cours de l'année civile.

À la fin de l'année, les négociations étaient en cours dans huit (8) cas, touchant 10 419 employés dans les Parties I, II, III et IV.

Les services de tiers ont été requis pour régler treize (13) différends. Des agents conciliateurs ont été nommés dans six (6) cas. Des commissions de conciliation ont été établies dans sept (7) cas.

ARBITRAGE

Trois cent quarante-quatre (344) griefs ont été soumis à l'arbitrage au cours de l'année. Trois cent cinquante-sept (357) employés étaient visés.

Les renvois à l'arbitrage ont été réglés comme suit :

Trente-trois	(33)	ont été acceptés	9,6 %
Neuf	(9)	ont été acceptés en partie	2,6 %
Trente-neuf	(39)	ont été rejetés	11,3 %
Soixante-quinze	(75)	ont été retirés	21,8 %
Trente et un	(31)	ont été ajournés indéfiniment	9,0 %
Vingt et un	(21)	sont en instance	6,1 %
Cent dix-huit	(118)	sont en attente d'une décision	34,3 %
Quatre	(4)	ne relevaient pas de l'arbitre	1,2 %
Quatorze	(14)	ont été réglés sans audience	4,1 %
	344		100,0 %

Les ministères ou organismes touchés étaient :

Ministère de la Santé et des Services communautaires (comprend les hôpitaux et les écoles de formation infirmière)	155
Ministère de l'Éducation (comprend les écoles)	41
Ministère des Transports	33
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	30
Ministère du Solliciteur général	24
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	23
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	13

Department of Natural Resources & Energy	6
Department of Supply & Services	4
Alcoholism & Drug Dependency Commission	3
Department of Finance	3
Department of Advanced Education & Training	2
Department of Municipal Affairs & Environment	2
Workers' Compensation Board	1
Department of Income Assistance	1
Department of Fisheries	1
Department of Labour	1
Department of Agriculture	1
	344

Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	6
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	4
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	3
Ministère des Finances	3
Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	2
Ministère des Affaires municipales et de l'Environnement	2
Commission des accidents du travail	1
Ministère de l'Aide au revenu	1
Ministère des Pêches	1
Ministère du Travail	1
Ministère de l'Agriculture	1
	344

REFERENCES UNDER SECTION 99

Sixty (60) References under this Section were filed with the Board this year.

The References were disposed of as follows:

Four (4) were allowed

Twenty-eight (28) were dismissed

Eighteen (18) were withdrawn

One (1) was no jurisdiction

Nine (9) were pending either a hearing or a decision at year end.

RENVOIS EN VERTU DE L'ARTICLE 99

Soixante (60) renvois en vertu de cet article ont été déposés auprès de la Commission cette année.

Les renvois ont été tranchés comme suit :

Quatre (4) ont été acceptés

Vingt-huit (28) ont été rejetés

Dix-huit (18) ont été retirés

Un (1) ne relevait pas de la Commission

Neuf (9) étaient en attente d'une audience ou d'une décision à la fin de l'année.

JUDICIAL PROCEEDINGS

Two (2) Court decisions were received, one from the Court of Queen's Bench and one from the Court of Appeal.

Four (4) decisions were pending at year end.

Included are the following:

1. In the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, Judicial District of Fredericton between: Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick as represented by Board of Management, Applicant, and The New Brunswick School Business Employee's Association, Respondent. Application allowed. Court of Appeal application allowed.

2. In the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Trial Division, Judicial District of Saint John, between Her Majesty the Queen in Right of the Province of New Brunswick as represented by the Board of Management, Applicant, and The Canadian Union of Public Employees, New Brunswick Council of School Board Unions and Annette McIllwraith, Respondents. Application dismissed.

CONCLUSION

The Board wishes to once again convey to all of those individuals and groups who have been actively engaged in the many and varied proceedings before it throughout the year of this report, its sincere appreciation for their cooperation, which in no small measure has assisted the Board in carrying out its mandate within the provisions of the Public Service Labour Relations Act and the Regulations thereunder.

In addition, to all of those who have participated in the resolution of both rights and interest disputes within this reporting year, the Board expresses to each of you, its appreciation for a job well done. The service rendered in these matters is not only invaluable but essential to arriving at a conclusion of the variety of concerns dealt with through the legislation.

To the staff, the Board extends its thanks for the way in which the administrative responsibilities have been addressed. The cooperative spirit which is prevalent with all members of the staff is conducive to the efficient handling of all matters coming to the attention of the Board.

PROCÉDURES JUDICIAIRES

Deux (2) décisions de la Cour ont été reçues, soit une de la Cour du Banc de la Reine et une de la Cour d'appel.

Quatre (4) décisions étaient en attente à la fin de l'année.

Les décisions judiciaires reçues sont les suivantes :

1. Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, Division de première instance, circonscription judiciaire de Fredericton entre : Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick représentée par le Conseil de gestion, requérant, et l'Association des préposés à l'administration scolaire du Nouveau-Brunswick, intimée. La demande a été acceptée. La demande de la Cour d'appel a été acceptée.

2. Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, Division de première instance, circonscription judiciaire de Saint-Jean entre : Sa Majesté la Reine du chef de la province du Nouveau-Brunswick représentée par le Conseil de gestion, requérant, et le Syndicat canadien de la fonction publique, le Conseil des Syndicats des hôpitaux du Nouveau-Brunswick et Annette McIllwraith, intimés. Demande rejetée.

CONCLUSION

La Commission désire exprimer encore une fois sa reconnaissance à tous les particuliers et tous les groupes qui ont participé activement aux nombreuses procédures dont elle a été saisie au cours de l'année visée par ce rapport. Par leur collaboration et leur soutien, ils ont aidé la Commission à exécuter son mandat conformément aux dispositions de la Loi relative aux relations de travail dans les services publics et à ses règlements.

La Commission exprime également sa reconnaissance à tous ceux qui ont participé à la résolution des conflits de droit et d'intérêt au cours de l'année visée par le rapport; elle les remercie pour un travail bien fait. Le service rendu par rapport à ces dossiers est non seulement de valeur inestimable, mais essentiel à la solution de diverses préoccupations abordées dans la législation.

À son personnel, la Commission exprime ses remerciements pour la façon dont il a assumé ses responsabilités administratives. L'esprit de collaboration qui règne au sein de tous les membres du personnel favorise le traitement efficace de toutes les questions dont la Commission est saisie.

APPENDIX "A"

APPLICATIONS BEFORE THE PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD

YEAR	CERTI-FICATION	S.19	S.23	S.29	S.31	S.36	S.37	S.43	S.50	S.55	S.104	S.107	TOTAL
1969/70	9	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	10
1970/71	26	1	—	8	1	—	—	—	3	—	—	—	39
1971/72	3	11	—	123	1	—	—	—	3	—	2	—	143
1972/73	4	4	4	158	5	—	—	—	2	—	—	—	177
1973/74 Dec. 31	1	7	1	527	6	—	—	—	2	1	3	—	550
1975	2	4	—	82	6	—	—	1	3	1	5	—	104
1976	4	16	—	69	6	—	—	—	3	—	2	—	100
1977	2	16	—	102	1	—	—	—	6	—	—	—	127
1978	2	19	2	127	2	—	—	3	7	1	—	—	163
1979	1	12	—	214	4	—	—	—	4	—	—	1	236
1980	2	36	—	180	13	1	—	2	5	1	—	24	264
1981	13	17	1	306	8	9	—	—	5	—	—	—	359
1982	2	19	1	184	6	—	—	1	9	—	—	—	222
1983	1	39	1	84	2	1	—	—	3	—	—	—	131
1984	1	16	—	147	3	—	—	—	4	—	—	—	171
1985	—	5	1	119	4	—	1	2	6	—	—	—	138
1986	—	14	2	129	—	—	—	—	3	—	—	—	148
1987	2	10	5	123	6	—	—	—	8	—	—	—	154
1988	2	15	—	104	8	—	—	—	6	—	—	—	135
TOTALS	79	261	18	2786	82	11	1	9	83	4	12	25	3371

ANNEXE "A"

DEMANDES DONT LA COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS A ÉTÉ SAISIE

ANNÉE	ACCRÉ-DITATION	ART. 19	ART. 23	ART. 29	ART. 31	ART. 36	ART. 37	ART. 43	ART. 50	ART. 55	ART. 104	ART. 107	TOTAL
1969/70	9	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	10
1970/71	26	1	—	8	1	—	—	—	3	—	—	—	39
1971/72	3	11	—	123	1	—	—	—	3	—	2	—	143
1972/73	4	4	4	158	5	—	—	—	2	—	—	—	177
1973/74 31 déc.	1	7	1	527	6	—	—	—	2	1	3	—	550
1975	2	4	—	82	6	—	—	1	3	1	5	—	104
1976	4	16	—	69	6	—	—	—	3	—	2	—	100
1977	2	16	—	102	1	—	—	—	6	—	—	—	127
1978	2	19	2	127	2	—	—	3	7	1	—	—	163
1979	1	12	—	214	4	—	—	—	4	—	—	1	236
1980	2	36	—	180	13	1	—	2	5	1	—	24	264
1981	13	17	1	306	8	9	—	—	5	—	—	—	359
1982	2	19	1	184	6	—	—	1	9	—	—	—	222
1983	1	39	1	84	2	1	—	—	3	—	—	—	131
1984	1	16	—	147	3	—	—	—	4	—	—	—	171
1985	—	5	1	119	4	—	1	2	6	—	—	—	138
1986	—	14	2	129	—	—	—	—	3	—	—	—	148
1987	2	10	5	123	6	—	—	—	8	—	—	—	154
1988	2	15	—	104	8	—	—	—	6	—	—	—	135
TOTALS	79	261	18	2786	82	11	1	9	83	4	12	25	3371

APPENDIX "B"

APPLICATIONS WITHIN THE JURISDICTION OF THE CHAIRMAN PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS BOARD

	Conciliation Officers	Conciliation Boards	Arbitration Tribunal	Showcause Hearings	References to Adjudication		References Under s.99	Total
					Ref. Rec'd	Dec. Rec'd		
1969/70	nil	nil	nil	nil	3	nil	nil	3
1970/71	5	1	nil	nil	35	28	6	47
1971/72	3	7	nil	1	42	40	1	54
1972/73	5	8	nil	6	76	37	nil	95
1973/74 Dec. 31	10	5	nil	12	102	122	8	137
1975	1	6	nil	nil	131	96	3	141
1976	3	3	1	3	212	147	18	240
1977	10	8	nil	nil	115	165	5	138
1978	3	8	nil	6	260	154	24	301
1979	5	5	nil	nil	186	143	14	210
1980	12	7	nil	2	208	139	19	248
1981	8	14	1	4	258	220	37	322
1982	10	18	1	7	242	241	17	295
1983	4	9	1	14	285	219	46	359
1984	3	4	nil	4	292	203	43	346
1985	12	5	nil	2	385	240	51	455
1986	5	4	nil	nil	269	161	24	302
1987	8	8	nil	2	287	154	24	329
1988	6	7	nil	6	344	272	60	423
TOTALS	113	127	4	69	3732	2781	400	4445

ANNEXE "B"

DEMANDES RELEVANT DE LA COMPÉTENCE DU PRÉSIDENT
COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LES SERVICES PUBLICS

	Conciliation	Commission de conciliation	Tribunaux d'arbitrage	Audiences préliminaires	Renvois à l'arbitrage		Renvois en vertu de l'art. 99	Totaux
					Renv. reçus	Déc. reçues		
1969/70	aucun	aucun	aucun	aucun	3	aucun	aucun	3
1970/71	5	1	aucun	aucun	35	28	6	47
1971/72	3	7	aucun	1	42	40	1	54
1972/73	5	8	aucun	6	76	37	aucun	95
1973/74 31 déc.	10	5	aucun	12	102	122	8	137
1975	1	6	aucun	aucun	131	96	3	141
1976	3	3	1	3	212	147	18	240
1977	10	8	aucun	aucun	115	165	5	138
1978	3	8	aucun	6	260	154	24	301
1979	5	5	aucun	aucun	186	143	14	210
1980	12	7	aucun	2	208	139	19	248
1981	8	14	1	4	258	220	37	322
1982	10	18	1	7	242	241	17	295
1983	4	9	1	14	285	219	46	359
1984	3	4	aucun	4	292	203	43	346
1985	12	5	aucun	2	385	240	51	455
1986	5	4	aucun	aucun	269	161	24	302
1987	8	8	aucun	2	287	154	24	329
1988	6	7	aucun	6	344	272	60	423
TOTALS	113	127	4	69	3732	2781	400	4445

APPENDIX "C"

HO 2a.(d)5

Conciliator appointed (unsuccessful) and conciliation board appointed in the previous calendar year in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part III, Technical Category, Group: Para Medical. Collective Agreement concluded in 1988.

PC 5b.(d)7

Conciliator appointed (unsuccessful) and conciliation board appointed in the previous calendar year in the matter of a dispute affecting the International Brotherhood of Electrical Workers, Local 1733 and the New Brunswick Electric Power Commission concerning the First Schedule of the Act, Part IV, Operational Category, Group: Operational, Non Supervisory. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 5c.(d)4

Conciliator appointed (unsuccessful) and conciliation board appointed in the previous calendar year in the matter of a dispute affecting the Canadian Union of Public Employees, Local 1190 and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Operational Category, Group: General Labour & Trades. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 1k.(2)(d)6

Conciliator appointed (unsuccessful) and conciliation board appointed in the previous calendar year in the matter of a dispute affecting the Canadian Union of Public Employees, Local 1418 and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Scientific and Professional Category, Group: Rehabilitation and Therapy. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 1j.(d)5

Conciliator appointed (unsuccessful) and conciliation board appointed in the previous calendar year in the matter of a dispute affecting the Professional Institute of the Public Service of Canada and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Scientific and Professional Category, Group: Engineering and Architecture. Negotiations continuing at year end.

PS 4 a.(d)6

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Administrative Support Category, Group: Office, Data Processing and Duplicating Equipment Operation. Collective Agreement concluded in 1988.

ANNEXE "C"

HO 2a.(d)5

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie au cours de l'année civile précédente dans l'affaire du différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie III, catégorie technique, groupe : Paramédicaux. Une convention collective a été signée en 1988.

PC 5b.(d)7

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie au cours de l'année civile précédente dans l'affaire du différend entre la Fraternité internationale des ouvriers en électricité, section locale 1733, et la Commission d'énergie électrique du N.-B. concernant l'annexe I de la Loi, Partie IV, catégorie professionnelle, groupe : Professionnels, non-agents de maîtrise. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 5c.(d)4

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie au cours de l'année civile précédente dans l'affaire du différend entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1190, et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie professionnelle, groupe : Manoeuvres et hommes de métier. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 1k.(2)(d)6

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie au cours de l'année civile précédente dans l'affaire du différend entre le Sydnicat canadien de la fonction publique, section locale 1418, et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie scentifique et professionnelle, groupe : Réadaptation et Thérapie. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 1j.(d)5

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie au cours de l'année civile précédente dans l'affaire du différend entre l'Institut professionnel de la fonction publique du Canada et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie scientifique et professionnelle, groupe : Ingénieurs et architectes. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

PS 4 a.(d)6

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire d'un différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie soutien administratif, groupe : Préposés au matériel de bureau, d'informatique et de polycopie. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 1 b.(d)3

Conciliation Officer appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Nurses' Union and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Scientific and Professional Category, Group: Nursing. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 2 d.(2)(d)1

Conciliation Officer appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Government Employees Union and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Technical Category, Group: Resource Services. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 1 g.(d)7

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Scientific and Professional Category, Group: Education (Instructional). Collective Agreement concluded in 1988.

WC 4 a.(2)(d)3

Conciliation Officer appointed (unsuccessful) and Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the Canadian Union of Public Employees, Local 1866 and the Workers' Compensation Board concerning the First Schedule of the Act, Part IV, Administrative Support Category, Group: Clerical, Regulatory and Office Equipment. Negotiations continuing at year end.

HO 1 b.(d)5

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part III, Scientific and Professional Category, Group: Pharmacy, Mental and Physical Rehabilitation. Negotiations continuing at year end.

HO 1 c.(d)7

Conciliation Officer appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Nurses' Union and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part III, Scientific and Professional Category, Group: Nursing. Collective Agreement concluded in 1988.

PS 2 e.(d)5

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Technical Category, Group: Technical Inspection. Negotiations continuing at year end.

PS 1 b.(d)3

Un conciliateur a été nommé dans l'affaire du différend entre le Syndicat des infirmières et infirmiers du N.-B. et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie scentifique et professionnelle, groupe : Soins infirmiers. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 2 d.(2)(d)1

Un conciliateur a été nommé dans l'affaire du différend entre le Syndicat des employés du gouvernement du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie technique, groupe : Services de ressources. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 1 g.(d)7

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire d'un différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi; Partie I, catégorie scentifique et professionnelle, groupe : Éducation (Enseignants). Une convention collective a été signée en 1988.

WC 4 a.(2)(d)3

Un conciliateur a été nommé (sans succès) et une commission de conciliation établie dans l'affaire d'un différend entre le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1866 et la Commission des accidents du travail concernant l'annexe I de la Loi, Partie IV, catégorie soutien administratif, groupe : Commis aux écritures et aux règlements, et mécanographes. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

HO 1 b.(d)5

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire du différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie III, catégorie scientifique et professionelle, groupe : Pharmacie, Réadaptation mentale et physique. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

HO 1 c.(d)7

Un conciliateur a été nommé dans l'affaire d'un différend entre le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie III, catégorie scientifique et professionnelle, groupe : Soins infirmiers. Une convention collective a été signée en 1988.

PS 2 e.(d)5

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire d'un différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie technique, groupe : Inspection technique. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

HO 1 c.1(d)4

Conciliation Officer appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Nurses' Union and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part III, Scientific and Professional Category, Group: Nursing Instructors. Negotiations continuing at year end.

PS 4 b.(d)9

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Public Employees Association and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Administrative Support Category, Group: Clerical and Regulatory. Negotiations continuing at year end.

SC 1 a.(d)8

Conciliation Board appointed in the matter of a dispute affecting the New Brunswick Teachers' Federation and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part II, Scientific and Professional Category, Group: Education. Negotiations continuing at year end.

PS 4 f.2(d)4

Conciliation Board appointed early in the new year in the matter of a dispute affecting the Canadian Union of Public Employees, Local 1840 and the Board of Management concerning the First Schedule of the Act, Part I, Administrative Support Category, Group: Court Stenographers.

HO 1 c.1(d)4

Un conciliateur a été nommé dans l'affaire d'un différend entre le Syndicat des infirmières et infirmiers du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie III, catégorie scientifique et professionnelle, groupe : Instructeurs en soins infirmiers. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

PS 4 b.(d)9

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire d'un différend entre l'Association des employés de la fonction publique du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie soutien administratif, groupe : Commis aux écritures et aux règlements. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

SC 1 a.(d)8

Une commission de conciliation a été établie dans l'affaire d'un différend entre la Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie II, catégorie scientifique et professionnelle, groupe : Éducation. Les négociations se poursuivaient à la fin de l'année.

PS 4 f.2(d)4

Une commission de conciliation a été établie au début de la nouvelle année dans l'affaire d'un différend concernant le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1840, et le Conseil de gestion concernant l'annexe I de la Loi, Partie I, catégorie soutien administratif, groupe : Sténographes judiciaires.